

**علاج ثلوث ظفر أصبع اليد:** فترة علاج ذات ٦ أسابيع تكفي في أغلب الحالات.  
**علاج ثلوث ظفر أصبع القدم:** فترة علاج ذات ١٢ أسبوعاً تكفي في أغلب الحالات  
لدى معالجين معينين لديهم نمو بطيء للظافر من الجائز أن يتطلب الأمر علاجاً لفترة زمنية أطول.  
يتناقش الطبيب بخصوص هذا الأمر.

إذا تناولت **الحامضاً** جرعة **دوائية أكبر** من إذا تناولت جرعة **دوائية مفردة** أو إذا بلغ الطفل بالحظاً من الدواء. توجه حالاً للطبيب أو لعرقه الطوارئ في المستشفى مصطحباً علبة الدواء معك.  
من الجائز أن يتطلب الأمر مراقبة طبية. هذا الأمر ينطبق أيضاً إذا تناول شخص آخر بالحظاً من دواك. الأعراض الناتجة جراء تناول جرعة **دوائية مفردة** من لاميزيل تشمل صداع، غثيان، ألم في البطن ووار.

إذا نسيت تناول الدواء  
إذا نسيت تناول هذا الدواء في الوقت المحدد يجب تناول جرعة **دوائية** حال تذكرت ذلك. إلا إذا تبقى أقل من ٤ ساعات لموعّد تناول الجرعة **الدوائية** التالية في هذه الحالة يجب الانتظار وتناول الجرعة **الدوائية** التالية في الوقت المحدد. لا يجوز تناول جرعة **دوائية** مضاعفة للتعويض عن الجرعة **الدوائية** المنسية.  
يجب المراقبة على العلاج حسب توصية الطبيب. عنى ولو طرأ تحسن على حالتك الصحية. لا يجوز التوقف عن تناول الدواء بدون استشارة الطبيب.

**كيف نتسامه في نجاح العلاج؟**  
بالإمكان إتخاذ وسائل إضافية للمساعدة على شفاء الثلوث وتأمين عدم عودته.  
تحفز المراقبة نمو الفطريات لذلك يجب الحفاظ على أن تكون المناطق المصابة جافة وباردة. وتغيير الملابس التي كانت على تماس مباشر مع هذه المناطق. وذلك بشكل يومي.

إذا كان العلاج في الغدمين - يجب الحرس على الفعسل جيداً والتجفيف خاصةً بين الأصابع. من المفضل استعمال الجوارب القطنية، يجب الإمتناع عن إرتداء الجوارب المصنوعة من الصوف أو من المواد الاصطناعية. من المفضل تبديلها عدة مرات في اليوم حسب كمية العرق.  
في المواسم الملائمة يوصى بإنتعال الصنادل بدون جوارب.

لا تتناول الأدوية في العتمة! يجب تشخيص طابع الدواء والتأكد من الجرعة **الدوائية** في كل مرة تتناول فيها دواء. ضع النظارات الطبية إذا لزم الأمر ذلك.  
إذا توفرت لديك أسئلة إضافية حول استعمال الدواء، استشر الطبيب أو الصيدلي.

## ٤) الأعراض الجانبية

كما بكل دواء، إن استعمال لاميزيل قد يسبب أعراضاً جانبية عند بعض المستعملين. لا تتعشش من قائمة الأعراض الجانبية. من الجائز ألا تعاني أبداً منها.

**أعراض جانبية معينة من شأنها أن تكون خطيرة:**  
في حالات نادرة قد يؤدي لاميزيل إلى مشاكل في الكبد. وفي حالات نادرة جداً المشاكل في الكبد من شأنها أن تكون خطيرة. أعراض جانبية خطيرة تشمل أيضاً انخفاض في أنواع معينة من خلايا الدم. نذبة (مرض مناعي ذاتي)، ردود فعل جلدية خطيرة، ردود فعل تحسسية شديدة، التهاب الأوعية الدموية، التهاب البنكرياس أو نخر عضلي.

**يجب إبلاغ الطبيب حالاً:**  
• إذا شعرت بأعراض مثل غثيان متواصل مجهول السبب، مشاكل في المعدة، فقدان الشهية للطعام، ضعف أو إرقاق غير عاديين أو إذا لاحظت تغيرات في لون بياض عينيك، بول داكن غير اعتيادي أو براز بلون فاتح غير اعتيادي (علامات محتملة لمشاكل في الكبد)  
• إذا تطورت لديك سخونة، قشعريرة، ألم في الحنجرة أو تقرحات في الفم نتيجة لثلوثات وضعف أو إذا كانت لديك ثلوثات بؤيرية عالية جداً أو في حال حدوث نرف أو كدمات غير اعتيادية. (علامات محتملة لأمراض تؤثر على كمية خلايا الدم من أنواع معينة)  
• إذا شعرت بصعوبة في التنفس، دوام إبتهاخ خاصة في الوجه والحنجرة. تورم ألم بطني تشنجي وفقدان الوعي أو إذا شعرت بأعراض مثل ألم في المفاصل، تسلب، طفح، سخونة أو إبتهاخ/تضخم الغدد الليمفاوية (علامات محتملة لردود فعل تحسسية شديدة)  
• إذا شعرت بأعراض مثل طفح، سخونة، حكة، إرقاق أو إذا لاحظت ظهور بقع حمراء مائلة إلى البنفسجي تحت سطح الجلد (علامات محتملة لإلتهاب الأوعية الدموية)

• إذا تطورت لديك أية مشاكل في الجلد مثل طفح، إحصار في الجلد، حويصلات على الشفتين، العينين أو الفم، تقشر الجلد، سخونة  
• إذا شعرت بألم شديد في الجزء العلوي من البطن يمتد للظهر (علامات محتملة لإلتهاب البنكرياس)  
• إذا شعرت بضعف وألم مجهولي السبب في العضل أو بول داكن (أحمر - بني) (أعراض محتملة لنخر العضل)

**أعراض جانبية إضافية**

الأعراض الجانبية التالية **بلغ عنها عند استعمال لاميزيل:**  
إذا أثرت عليك بشكل شديد واحدة أو أكثر من هذه الأعراض، راجع الطبيب:

أعراض جانبية شائعة جداً (من شأنها أن تؤثر على أكثر من ١٠ من بين ١٠٠ مهالجين):  
صداع، غثيان، ألم خفيف في البطن، إرتعاج في البطن بعد تناول وجبة طعام (حرقان)، إسهال، إبتهاخ (التسفرج بالتحتمية) في البطن، فقدان الشهية، لطعام، طفح في الجلد (حاك)، ألم في المفاصل وألم في العضلات.

**أعراض جانبية شائعة (من شأنها أن تؤثر على ١ حتى ١٠ من بين ١٠٠ مهالج):**  
إضطراب في الحالة النفسية (اكتئاب)، إضطراب أو فقدان حاسة المذاق، دوام خلل في العين وإرهاق.

**أعراض جانبية غير شائعة (من شأنها أن تؤثر على ١ حتى ١٠ من بين ١٠٠٠ مهالج):**  
إذا لاحظت شحوباً غير اعتيادي للجلد، للأغشية المخاطية، أو لفراش الظفر، إرقاق أو ضعف أو ضيق في التنفس غير عاديين عند بذل جهد (علامات محتملة لمرض يؤثر على نسبة خلايا الدم الحمراء)، قلى، وخز أو فقدان الحس وانخفاض حساسية الجلد، حساسية جلدية زائدة للتشمس، حوضاء في الأذنين (صغير)، سخونة وتقلص الوزن.

**أعراض جانبية نادرة (من شأنها أن تؤثر على ١ حتى ١٠ من بين ١٠٠٠٠ مهالج):**  
إسفرار العينين أو الجلد (مشاكل في الكبد) وتناثق شاذة لفحص وظائف الكبد.

**أعراض جانبية نادرة جداً (من شأنها أن تؤثر على أقل من ١ من بين ١٠٠٠٠ مهالج):**  
انخفاض في أنواع معينة من خلايا الدم. نذبة (مرض مناعي ذاتي)، ردود فعل جلدية شديدة، ردود فعل تحسسية، طفح في الجلد شبيه بالصدفية (تطفح بلون فضي)، أو تساقط الصدفية، طفح في الجلد يترافق بقشرة أو تقشر وتساقط الشعر.

**بلغ أيضاً عن الأعراض الجانبية التالية:**  
إذا أثرت عليك بشكل خطير واحدة أو أكثر من هذه الأعراض، راجع الطبيب:

ردود فعل تحسسية شديدة أو ثلوثات، إلتهاب الأوعية الدموية، اضطرابات في حاسة التذوق يتسبم فقدان دائم لحاسة الشم، ندني القدرة على الشم، تشنوش الرؤية، انخفاض حد النظر، إلتهاب البنكرياس، طفح في الجلد ناجم عن نسبة مرتفعة لنوع معين من خلايا الدم البيضاء، نخر عضلي، أعراض شبيهة بالإنفلونزا (مثل إرقاق، قشعريرة، ألم في الحنجرة، ألم في المفاصل أو العضلات) وزيادة في نسبة خميرة العضل (كرياتينين فوسفوكيناز) في الدم.

إذا طرأ عرض جانبي، إذا تفاقمتم إحدى الأعراض الجانبية، أو عندما تعاني من عرض جانبي لم يذكر في هذه النشرة، عليك إستشارة الطبيب.

## ٥) كيفية تخزين الدواء؟

تجنب التسليم، يجب حفظ هذا الدواء وكل دواء في مكان مغلق بعيداً عن متناول أيدي ومجال رؤية الأطفال و/أو الرضع. وذلك لتفادي إصابتهم بالتسمم. لا تسبب التقيؤ بدون تعليمات صريحة من الطبيب. لا يجوز استعمال الدواء بعد إنتضاء تاريخ الصلاحية (exp. date) الذي يظهر على ظهر العلبة. بشير تاريخ الصلاحية إلى اليوم الأخير من نفس الشهر. يجب التخزين دون ٣٠ درجة مئوية وحمايته من الضوء. يجب التخزين في العلبة الأصلية.

## ٦) معلومات إضافية

يحتوي الدواء بالإضافة للمادة الفعالة أيضاً: Cellulose microcrystalline, Sodium starch glycolate, Hypromellose, Magnesium stearate, Silica colloidal anhydrous.

يحتوي القرص حوالي ١٦ ملغ صوديوم.

## كيف يبدو الدواء وما هو محتوى العلبة؟

قرص مدور، محدب من كلا الطرفين وذو طرف مائل مربع إشارة للشطر في جانب واحد والإشارة الدائرية LAMISIL 250 في الجانب الثاني. لونه مائل إلى الأبيض حتى الأبيض مائل إلى الأصفر، سطحه أملس أو خشن بعض الشري.

حجم العلبة: ١٤ قرصاً.

## صاحب الإبتياز وعنوانه:

نوفارتيس إستريل م. ض. شارع شاحام ٣٦، ص ب ٧٥٩٦،

بيتح - تكفا.

## اسم المنتج وعنوانه:

نوفارتيس فارما بروكسنس GmbH، وبر، ألمانيا

Öflinger Strasse 44, D-79664 Wehr, Germany

من أجل نوفارتيس فارما إي. جي. بارل، سويسرا.

أقرت وزارة الصحة صيغة هذه النشرة ومحتواها فحّص ورخص في تاريخ: ١٤/١٠/٢٠١٤

رقم سجل الدواء في سجل الأدوية الحكومي في وزارة

الصحة: ١٧٥٤٢ ١٧ ٢٠١٥

من أجل سهولة وتسهيل القراءة، تمت صياغة هذه النشرة بصيغة الذكر على الرغم من ذلك، فإن الدواء مخصص لكلا الجنسين.

نشرة للمستهلك بموجب أنظمة الصيدلة

(مستحضرات) ١٩٨١

يسوق الدواء حسب وصفة طبيب فقط

## لاميزيل أقراص ٢٥٠ ملغ

المادة الفعالة

كل قرص يحتوي على:

تيربينافين (كهيدروكلوريد) ٢٥٠ ملغ

Terbinafine (as hydrochloride)

المواد غير الفعالة:

أنظر الفقرة ١ «معلومات إضافية».

**اقرأ النشرة بتمعن حتى نهايتها قبل إستعمالك** للدواء، تحتوي هذه النشرة على معلومات موجزة عن الدواء، إذا توفرت لديك أسئلة إضافية، راجع الطبيب أو الصيدلي.

وصف هذا الدواء من أجلك. لا تعطيه للآخرين. فهو قد يضرهم حتى ولو بدا لك أن حالتهم الطبية مشابهة لحالتك.

الدواء غير مخصص لأطفال دون عمر سنتين.

### ١) لا غرض مخصص للدواء؟

لعلاج فطر الجلد والأظفار.

الفصيلة العلاجية: مضاد للفطريات يعطى عن طريق الفم.

تستعمل أقراص لاميزيل لعلاج التلوثات الفطرية للأظفار في أصابع اليدين والقدمين، فطر فروة الرأس والشعر (قواء)، منفرج الرجلين ومنطق أخرى من الجسم وراحتي القدمين (athlete's foot)، وكذلك أيضاً لتلوثات فطرية خميرية في الجلد، عند تناول عن طريق الفم، تيربينافين يصل لمكان التلوث بتركيز مرتفعة تكفي لإزالة الفطر أو إيقاف نموه.

### ٢) قبل إستعمال الدواء

❌ لا يجوز إستعمال الدواء إذا:  
كنت حساساً (دوسحاسية مفرطة) للمادة الفعالة أو لكل واحد من المركبات الإضافية التي يحتويها الدواء المفصلة في الفقرة «معلومات إضافية».

إذا كنت تتعقد بأنك البرجي، يجب إستشارة الطبيب.

تحذيرات خاصة تتعلق بإستعمال الدواء:

❗ قبل العلاج بلاميزيل إحك للطبيب بدون تناول الدواء:

- إذا وجد لديك أو كانت لديك أية مشاكل في الكبد
- إذا وجد لديك أية مشاكل في الكلى
- إذا انطبقت عليك واحدة أو أكثر من الحالات التالية قبل أو أثناء العلاج بلاميزيل. راجع الطبيب حالاً.
- أعراض مثل غثيان مستمر ومجهول السبب. تقبؤ.

الم في البطن. فقدان الشهية للطعام. إرقاق غير إعتيادي. إصفرار الجلد أو بياض العينين. بول بلون داكن غير إعتيادي أو براز بلون فاتح غير إعتيادي (علامات لمشاكل في الكبد). من الجائز وذلك قبل وبشكل دوري بعد بدء العلاج بلاميزيل أن يقوم الطبيب بإجراء فحوصات دم لمراقبة وظيفة الكبد لديك. في حال الحصول على نتائج فحص شاذة، من الجائز أن يطلب منك بالتوقف عن تناول لاميزيل.

- مشاكل في الجلد مثل طفح. إحمرار الجلد. حوصلات على الشفتين. العينين أو الفم، تقشر الجلد. سخونة (علامات محتملة لردود فعل جلدية شديدة). طفح نتيجة نسبة مرتفعة من نوع معين من خلايا الدم البيضاء (كثرة الحمضات)
- بقع سموية لجلد أضرار/فضي (صدفية) أو طفح في الوجه، ألم في المفاصل. إضطراب عضلي. سخونة (تأنيب حمامية جهازية وحموية)
- ضعف. نرف. كدمات أو تلوثات متكررة غير إعتيادية (علامات لإضطرابات في الدم)
- إذا كنت تتناول أو تناولت مؤخراً أي دواء آخر، أنظر الفقرة «تفاعلات دوائية أخرى»

### ❗ تناول دوية أخرى

إذا كنت تتناول، أو إذا تناولت مؤخراً دوية أخرى بما في ذلك دوية على أساس نباتي، وسائل منع حمل فموية (أقراص منع الحمل)، دوية بدون وصفة طبية وإضافات غذائية، إحك للطبيب أو الصيدلي عن ذلك. خاصة إذا كنت تتناول:

- دوية معينة لعلاج القرحة المعدية (مثل سيميتيدين)
- دوية معينة لعلاج التلوثات الفطرية (مثل فلوكونازول، كيتوكونازول)
- دوية معينة لعلاج الأمراض التلوثية تسمى مضادات حيوية (مثل إريثروميسين)
- دوية معينة لعلاج إضطرابات الحساسية النفسية (دوية معينة مضادة للإكتئاب مثل حالات الاكتئاب ثلاثية الحلقة، منبطات إنقائية لإعادة إمتصاص السيروتونين بما ذلك مجموعة 1A، 1B و 1C، مضطبات مونوأمين أوكسيداز من نوع B، ديسبيرامين)
- دوية معينة لعلاج إرتفاع ضغط الدم (أحبابات - بيتا معينة مثل ميتوبرولول)
- دوية معينة لعلاج نظم القلب غير المنتظم (مضادات لإضطراب نظم القلب مثل بروپرفينون، أمودارون)
- دوية معينة لعلاج السعال (مثل ديكستروميتورفان)
- كافيين
- سيكلوسبورين. دواء يستعمل للسيطرة على الجهاز المناعي في الجسم (مثلاً بهدف منع رفض عضو مزروع)

### ❗ إستعمال لاميزيل والطعام

يمكن تناول أقراص لاميزيل على معدة خاوية أو بعد وجبة طعام.

### ❗ أشخاص مسنين (بعمر ٦٥ سنة وما فوق)

يمكن لمعالجين بعمر ٦٥ سنة وما فوق تناول أقراص لاميزيل بنفس الجرعة الدوائية مثل المعالين الكبار الأصغر سناً.

### ❗ الأظفار والمرهقين (بأعمار سنتين حتى ١٧ سنة)

يمكن إستعمال أقراص لاميزيل لدى مرهقين وأطفال بعمر سنتين وأكثر وذلك مشروطاً بعلامته الجرعة الدوائية لوزن الجسم وأن يكون وزن الطفل أكثر من ٢٠ كغ. يلائم الطبيب الجرعة الدوائية عند إزياد وزن المعالج لا يوصى بإستعمال لاميزيل لدى أطفال دون عمر سنتين ذلك لعدم توفر التجربة في هذه الفئة من العمر.

### ❗ الحمل والإرضاع

يجب إستشارة الطبيب أو الصيدلي قبل تناول أي دواء. يناقشك الطبيب بخصوص الخطورة المحتملة والمنوطة بتناول لاميزيل أثناء فترة الحمل.

يجب إبلاغ الطبيب إذا كنت في فترة الحمل أو تظنين بأنك حامل.

لا يجوز تناول لاميزيل أثناء فترة الحمل إلا إذا أشار الطبيب بذلك بشكل واضح.

لا يجوز الإرضاع أثناء فترة العلاج بلاميزيل لأن رضيعك سيكون معرضاً للمادة الفعالة عن طريق حليب الأم، من شأن هذا الأمر أن يلحق الضرر برضيعك.

### ❗ السباحة وإستعمال الماكينات

لا يجوز السباحة أو تشغيل الماكينات إذا كنت تشعر بدوار أثناء تناول أقراص لاميزيل.

### ❗ كيميائية إستعمال الدواء؟

يجب الإستعمال حسب تعليمات الطبيب دائماً. عليك الإستيضاح من الطبيب أو الصيدلي إذا لم تكن واثقاً.

إذا كان لديك إرتباطاً بأن تأثير لاميزيل أقوى أو أضعف من اللازم توجه للطبيب أو للصيدلي.

### ❗ فحوص ومتابعة

قبل بدء العلاج يجب إجراء فحص مخبري لتحديد الغايمل المسبب للمرض.

### ❗ الجرعة الدوائية

الجرعة الدوائية وطريقة العلاج يحددان من قبل الطبيب فقط.

الجرعة الدوائية الإعتيادية هي عادة:

الكبار

الجرعة الدوائية الإعتيادية هي قرص واحد من عيار ٢٥٠ ملغ في اليوم.

### ❗ الأطفال

لا توجد تجربة بخصوص لاميزيل لدى الأطفال دون عمر سنتين (عادة دون وزن ١٢ كغ).

الجرعة الدوائية لدى أطفال تجاوزوا عمر سنتين تتعلق بوزن الجسم، أقراص لاميزيل ملائمة فقط لأطفال تجاوزوا وزن ٢٠ كغ.

أطفال	٢٠ حتى ٤٠	١٢٥
أطفال	أكثر من ٤٠	٢٥٠

لا تتجاوز الجرعة الدوائية الموصى بها.

متى يجب تناول لاميزيل  
لا تتناول لاميزيل بنفس الوقت كل يوم يساعدك على تذكر موعد تناول الدواء. يمكن تناول أقراص لاميزيل على معدة خاوية أو بعد وجبة طعام.

### ❗ طريقة تناول

لا تجوز المضغ. يجب بلع الأقراص مع الماء. يمكن شطرق أقراص لاميزيل ٢٥٠ ملغ إلى جزئين متساويين (أي إلى عيار ١٢٥ ملغ).

منصوع سحق الأقراص بسبب مذاقها المر.

### ❗ فترة العلاج

تتعلق فترة العلاج بنوع التلوث، بدرجة شدته وعلى أي جزء من الجسم يؤثر. يقول لك الطبيب كم من الوقت بالضبط عليك إستعمال الدواء.

### ❗ فترة العلاج الإعتيادية هي:

لمعالجة فطر راحتي القدمين (athlete's foot)، عادة يتم تناول أقراص لاميزيل لفترة أسبوعين حتى ٦ أسابيع.

لمعالجة الفطر والتلوثات الخميرية في منفرج الرجلين ومنطق أخرى في الجسم، يتم تناول أقراص لاميزيل عادة لفترة أسبوعين حتى ٤ أسابيع.

من المهم تناول القرص أو الأقراص كل يوم. والإستمرار بالعلاج لفترة الزمنية التي حددها الطبيب لك. هذا الأمر يؤمن الشفاء التام من التلوث ويقلل من إحتمالية عودته بعد التوقف عن تناول الأقراص.

تلوثات الشعر وفروة الرأس: فترة العلاج الإعتيادية هي ٤ أسابيع.

### ❗ تلوثات الظفر

للشفاء من التلوثات الفطرية للظفر عادة يتطلب الأمر وقتاً أكثر مقارنة بالتلوثات الفطرية للجلد. من أجل غالبية التلوثات في الأظفار، يجب تناول أقراص لاميزيل لفترة ١٢ أسبوع.